

Inhaltsverzeichnis

I Einleitung

Angela Schrott, Johanna Wolf & Christine Pflüger

Textkomplexität und Textverstehen. Einführende Überlegungen zu einer interdisziplinären Modellierung — 3

II Theoretische Modellierung

Angela Schrott

Sprachkompetenz und Textkomplexität. Methodologische Überlegungen aus romanistischer Sicht — 31

Katharina Dziuk Lameira

Zur Komplexität von Texten. Von der Lesbarkeitsformel zur textlinguistischen Komplexität — 69

III Rekontextualisierung und Komplexität

Christine Pflüger

Das „denoncirte“ Theaterstück – Textkomplexität am Beispiel einer historischen Aktennotiz — 101

Agustín Corti

Zur Rekontextualisierung der (vermeintlichen) Einfachheit von Comics — 115

Valentina Roether & Ángela Falero Morente

Digitale Texte verstehen – Die Text- und Aufgabendatenbank *KastELE* — 145

IV Vermeintliche Einfachheit

Claudia Borzi

Vereinfachung und Klarheit: von der Sprecherintention zur syntaktischen Struktur. Das Resumptivpronomen im Spanischen — 171

VI — Inhaltsverzeichnis

**Nina-Maria Klug
Verstehen auf den ersten Blick – oder doch nicht? Zur (vermeintlichen)
Einfachheit kleiner Texte am Beispiel von Internet-Memes — 195**

**Johanna Wolf
In der Kürze liegt die Würze? Zur Messbarkeit von Komplexität in
diskursiven Kurzformen auf Online-Plattformen — 231**

V Techniken, Praktiken und Strategien der Vereinfachung

**Claudia Schlaak
Textkomplexität und Textverstehen: Perspektiven von Lernenden mit
vielfältigen Sprachbiographien — 261**

**Kerstin Meier
Literatur im Unterricht. Zur Vereinfachung von französischen
Originaltexten in der Reihe *Easy Readers* — 281**

**Lidia Becker & Marta Estévez Grossi
Laienlinguistische Repräsentationen und Praktiken der
Textvereinfachung in Lateinamerika und Spanien — 323**

Sachverzeichnis — 361